

# 兒童樂園



# 兒童樂園





# 錯播



植，各地民眾曾捐款二十萬鎊給政府鼓勵植樹。可是，不知怎的，無數的榆樹黃葉飄零。

榆樹害在英國流行病，去年是「樹木年」，政府進行森林重植。

台灣六十歲以上的人會十位中國老人。

原來它們感染了荷蘭榆樹病，而且蔓延得很快，對抗的辦法只有把病榆樹砍掉。結果有數十萬株樹木被毀滅。



教豬游泳

老人單車隊



組成一支隊伍騎單車環遊全島。他們從三重市台北橋出發，一直南下，十五天後再由基隆轉回台北。

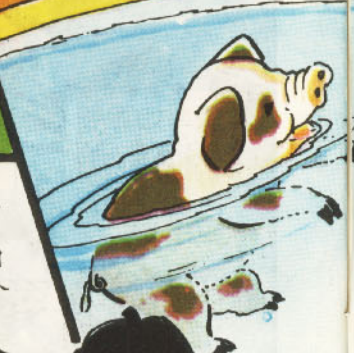
## 溜冰侍應

紐約格林威治村有一間畫廊飯店，裏面的侍應生都穿著溜冰鞋侍候客人。



他們除了加速服務外，還表演雙入溜冰和有音樂伴奏的花式溜冰，所以氣氛十分融洽。主廚的大師傅偶然也溜出來，到餐桌前向顧客徵求意見哩！

巴巴拉還教牠游泳，在私人泳池中耐心地訓練牠。五個月後，這頭豬已經懂得水性，而且游得二百公尺那麼遠，姿勢美妙正確。



## 幼兒早操

日本東京附近的幼兒園，規定每天早晨，男女幼兒都只穿短褲，不論天氣如何，都按時舉行，有恆地鍛鍊身體，只是假期例外。他們真是個個精神抖擻呀！



隊伍中最年輕的是六歲，阿輝是最年長的，十一歲的郭洪。



# 修士和山羊

在希臘一座石山上有一間修道院，上落修道院的唯一方法是乘坐山頂放下的一個吊籃。修道院裏只有一個快樂的修士。以前，大主教每年都派使者來訪問修士，使者看見修士總是又好又快樂，來的次數漸漸少了，後來也就絕跡不來了。



1

修士一點兒都不在乎。他甚麼都有：一口清水井，一個打理得好好地花園，還有一棵美麗的樹。大無花果樹。



2

修士寫寫字，書畫畫。

3



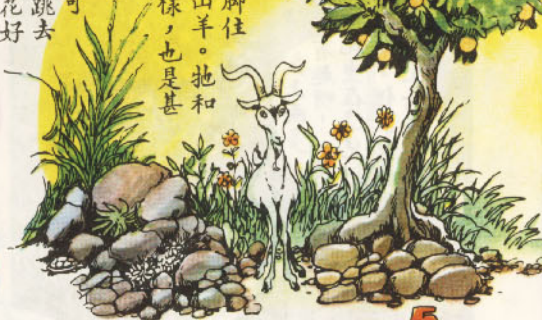
掃掃地，抹抹窗，煮煮食，釀釀酒，種種花，看看遠處的山谷，生活得優悠快活。



4

4

山石山脚住着一隻山羊。牠和修士一樣，也是甚麼都有。山有石可以跳來跳去，有野花好聞，有青草好吃。



5

有一條清溪好玩水，還有一棵美麗的樹。遠遠近近都找不到一隻這樣快樂的山羊。



6

偶然修士會俯身望望山羊。



7

山羊也會仰頭望望修士，但兩個各不相干，事實上山羊上不去，修士也下不來。



8

5

有一天，修士做完工作，坐在無花果樹下，喝酒吃無花果。在山下，山羊在石上跳來跳去，激起溪水。

在下面多有趣呀！一定比坐在那兒好玩。可是怎樣下去呢？



9



有了！山羊一定比我輕。我放下吊籃，讓山羊跳到籃裏，我把自己縛在繩的這端。山羊慢慢升上來，我慢慢落下去。好極了！



16

一次又一次的失敗使修士下山的意志更堅決。有一天，他看着山羊時，忽然想到一個辦法。

修士也想過各種方法下山。他甚至坐着吊籃下去，但只到半山繩子便用盡了，他只好又把自己拉上去。他找遍山上再也找不到繩子了。



15



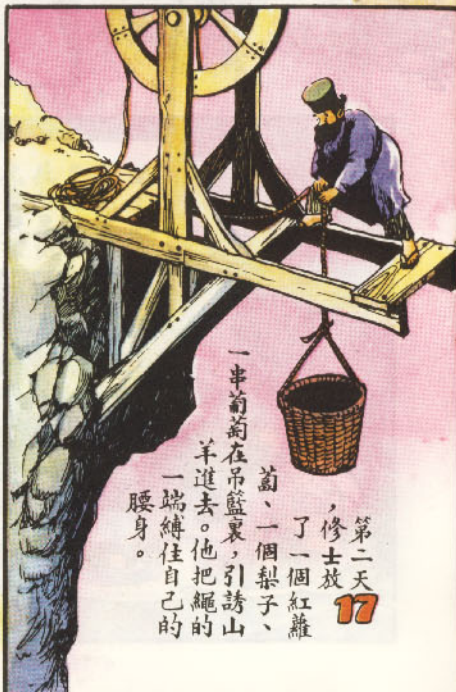
19

修士走出架子，慢慢落下去。山羊慢慢升上來。

山羊不必鼓勵，閃電般跳進吊籃。

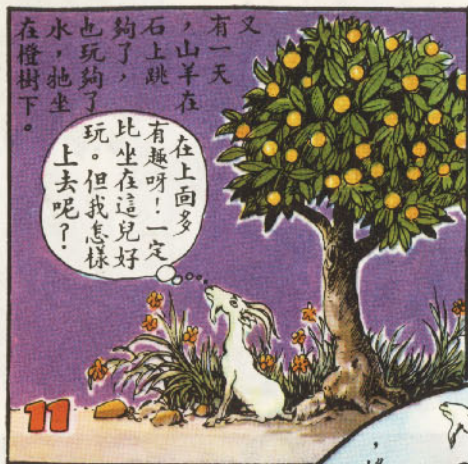


18



第二天，修士放了一個紅蘿蔔、一個梨子、一串葡萄在吊籃裏，引誘山羊進去。他把繩的一端縛住自己的腰身。

17



11

又有一天，山羊在石上跳，有趣呀！一定夠了，比在這兒好玩。但我怎樣上去呢？



12

日子一天天過去，修士和山羊愈來愈仔細地互相注視，留意對方怎樣取樂。

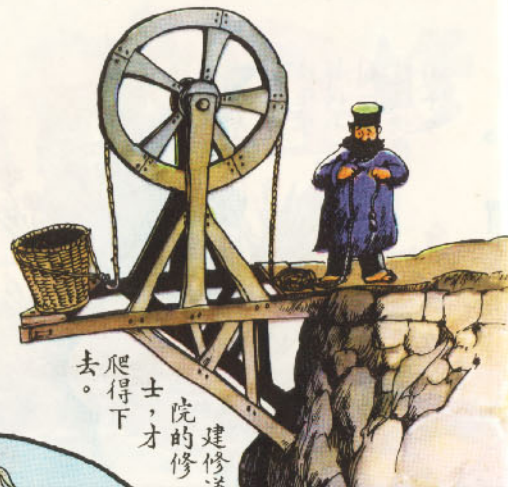
牠去到最高的地方，是五尺五寸，不算很高。

14



13

山羊想過各種上山的方法。牠繞着石山走呀走，想找一條路上去。



10

吊籃繩子的長度僅僅夠把吊籃放到山脚。只有爬山專家，像第一個爬到這石山上。

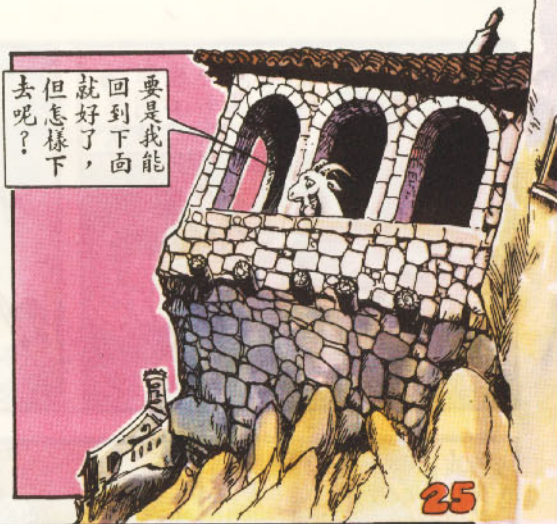
建修道院的修士，才爬得下去。





要是我能  
回到山上  
就好了，  
但怎樣上  
去呢？

26



要是我能  
回到下面  
就好了，  
但怎樣下  
去呢？

25



在希臘  
一座石  
山上有一  
座修道院，  
一隻山羊  
從早到晚  
望着山下，  
希望自己能  
下去。

27



有個山下  
的修士，  
從早到晚  
望着山上，  
希望自己能  
上去。

28



修士到了山脚，他解開繩子，高興地跳躍。空籃掉下來，幾乎打着他的頭，他也沒有發覺。

22



山羊到了山頂，高興地跳出籃子。

21



早啊！

咩！

他們在半山相遇。

20



怎麼沒有  
無花果樹？  
沒有井？  
沒有花園？  
喔！

24

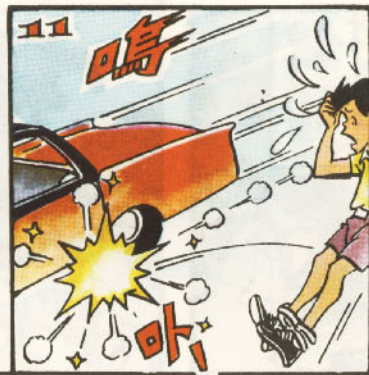
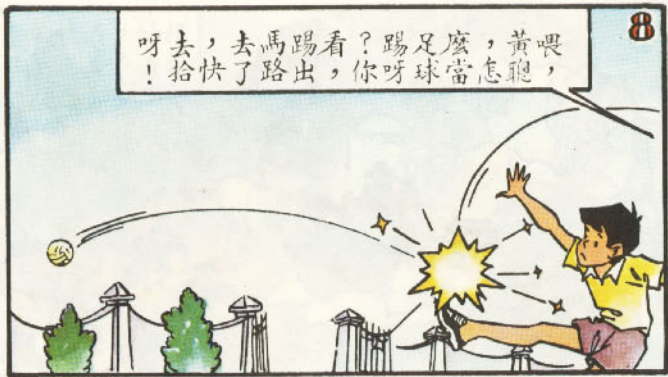
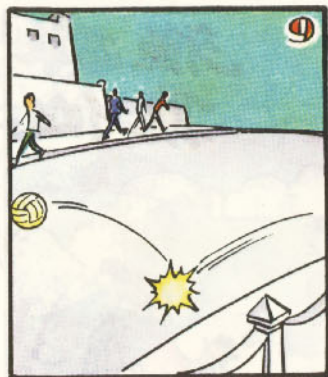
怎麼沒有橙  
樹？沒有澳  
水？沒有石  
？喔！

山羊和  
修士各自  
巡視自己的  
新天地。

23









# 雅集仙



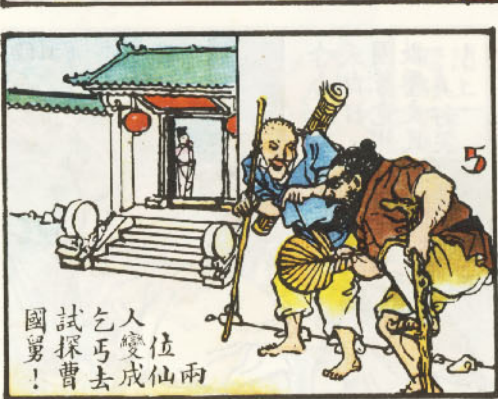
2



3



4



5



7



6





15  
曹國舅帶齊乾糧，準備入  
華山修道。



閉上  
眼睛!

起!

17



18

好了，他好  
了，飛仙可  
以直上，山  
們一起，我  
們一起，我  
們一起，我



14  
老三，  
你常，  
壓良，  
民終，  
有一，  
遭到，  
應的。

曹國舅勸弟不成，  
自己便離家修  
道。



16

兩位仙人，  
有禮，弟  
子領，兩  
位仙長，  
指教，望  
速。



甚，慚，  
乞麼，  
敢在，  
這裏，  
放肆!

9



你們，  
甚麼，  
打要，  
人麼!

11

哎，  
痛，  
好，  
痛!



8

我說不施  
捨，就不施  
捨，哪!  
國舅回來  
了!



10

來人!  
我打!

哈哈，光  
天白日，  
國舅竟  
欺壓良  
民，真  
好笑!



13

二位原  
來是仙  
人，請  
到府上  
一敘吧!

後會有期，  
如要修道，  
請到華山來  
找我們吧!

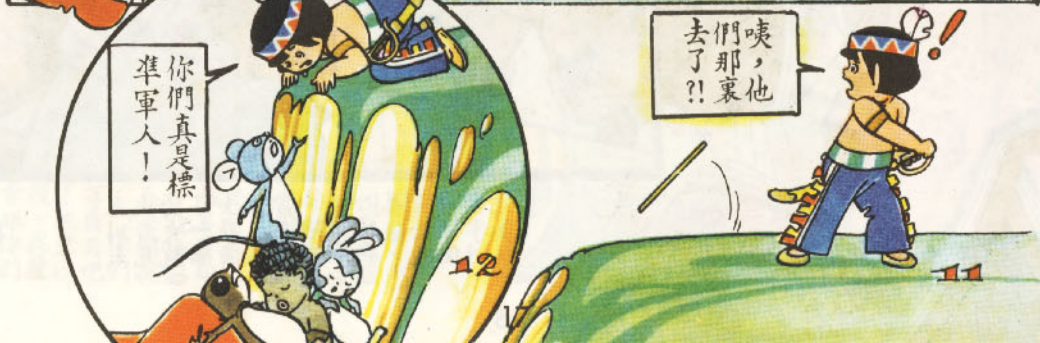
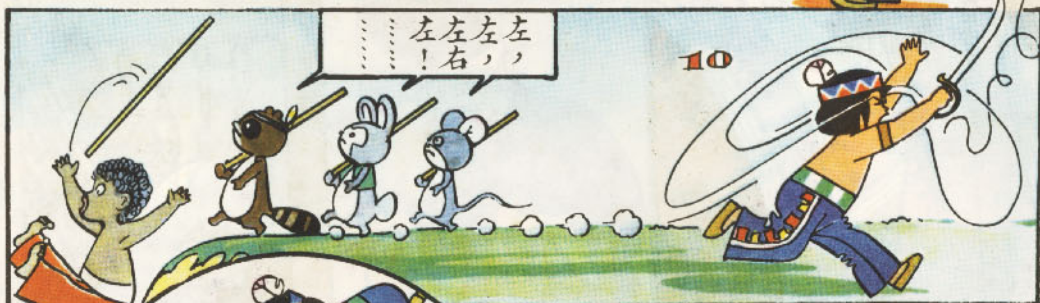


12

剛才冒犯，  
請勿見怪，  
若要見，  
酒食衣物，  
請等一  
會兒……  
國舅果然  
名不虛傳!



# 紅羽毛練兵



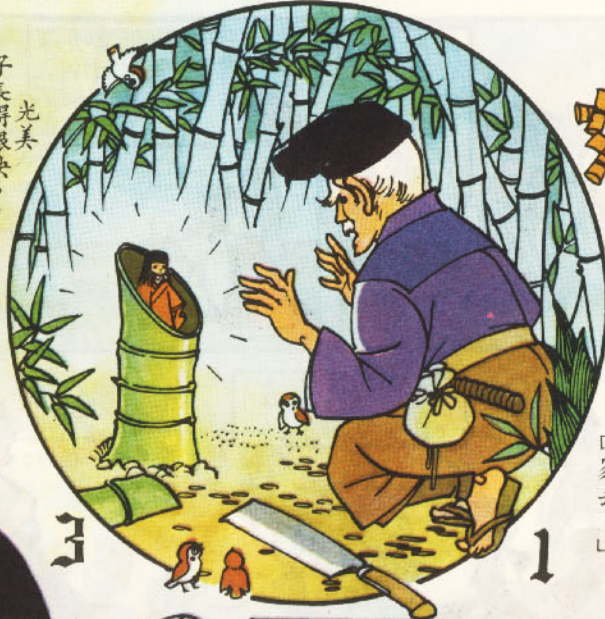


# 日本故事 竹姬

很久很久以前，在富士山下，住着一位光川先生。他每天到山裏砍竹，拿回家和妻子編竹籃，賣錢過活。

有一天，光川到山裏砍竹，忽然發現溪邊有一棵竹子閃閃發光。光川輕輕把那竹子鋸開，發現竹筒裏有一個小女孩，才三寸高，小嘴巴，大眼睛，十分漂亮。

「哪來的這樣一個女孩？」光川把小女孩放在手上仔細看；「一定是老天賜給我們的。我要趕快抱回家去！」



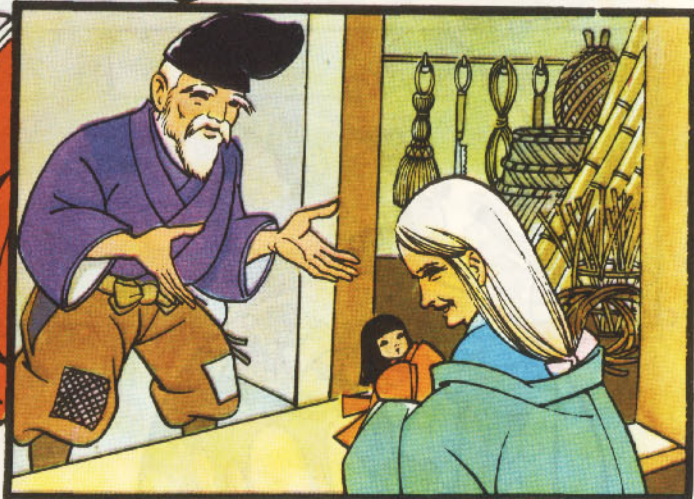
光美子長得很快，就像竹子一樣，不到三個月，已經亭亭玉立，像個大女孩了。光美子又聰明、又漂亮，附近的人都叫她「竹姬」。

光川夫婦得了個漂亮的女兒，這消息不久便傳開來。這天，從很遠來了五位王子，他們都要見光美子，想向她求婚。

光川太太說：「我女兒喜歡幾件寶物，誰找到就嫁給誰！」是甚麼寶物呢？」王子們急忙問。

「是龍王頭上的五彩石；二是麻雀身上的瑪瑙貝；三是常春島上的常青樹；四是佛祖的玉鉢；五是火鼠的毛皮。」

這是神話裏的東西，世上從來沒有人看見過。王子們知道找不到這些寶物，只好垂頭喪氣地走開了。這事情很快便傳到皇帝的耳裏。皇帝派兵到富士山下，想把光美子搶進宮來。



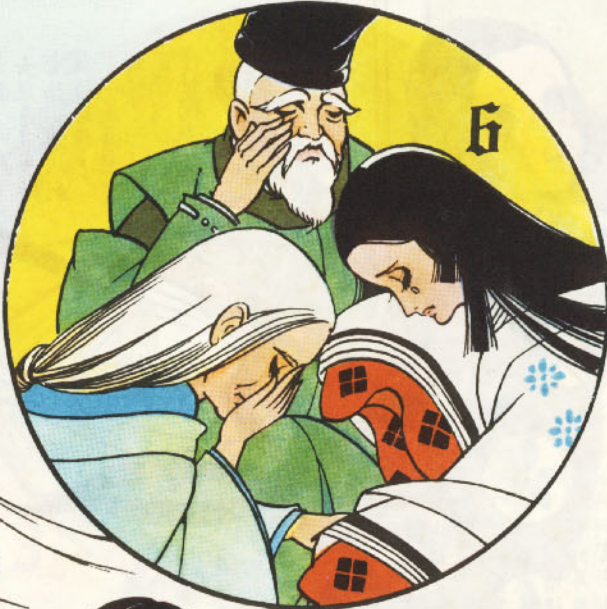
光川先生見太丈夫人個，常來很高興。心裏想：「她還養了她，起名字給她，光美子。」



兵士們到了光川家，宣佈了皇帝的命令。光美子聽了，大哭起來。冷冰冰地對兵士們說：「你們等幾天吧，我會跟你們進宮。」



「看你也飛不掉的！」兵士們把光家圍起來，靜等三天以後，帶美子進宮給皇帝。  
這天正是中秋節前一天，晚上，光家的人誰也睡不着。光川太太看着美子靜靜地坐在窗前，望着天上的月亮，眼睛含着淚珠，心中非常難過。光川太太走過去對美子說：「你真的要進宮嗎？」



「媽！爸！我要離開你們了。明晚中秋節，月中的仙子便要接我回月宮了！」  
「怎麼？你原來是……」  
「光川夫婦很驚訝。」  
「是啊！我是一位仙子……想到要離開你們，我真難過！」

第二天晚上，正是中秋佳節。當圓明月升起來的時候，天上突然充滿了霞光，一羣仙子輕輕地唱着歌從天上走下來。這時，光美子慢慢地走出去，上了一輛金色的馬車，然後再冉冉升到空中，向着月亮飛去。那些守兵被霞光罩住，只有眼巴巴地看着光美子飛走，誰也不能攔阻。

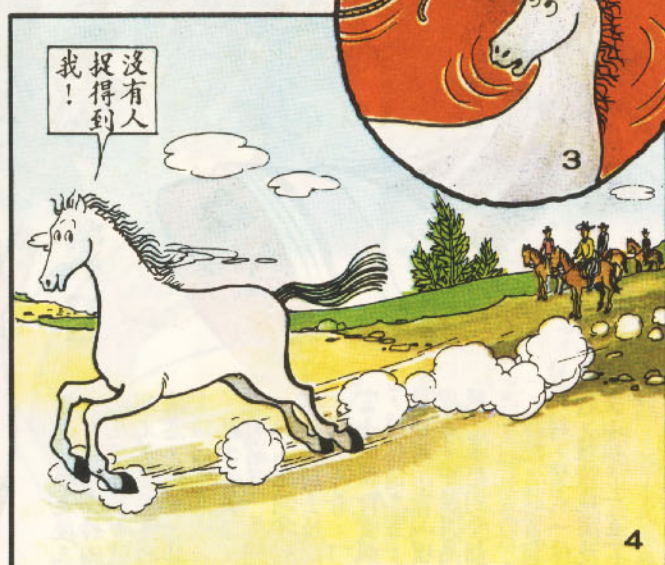
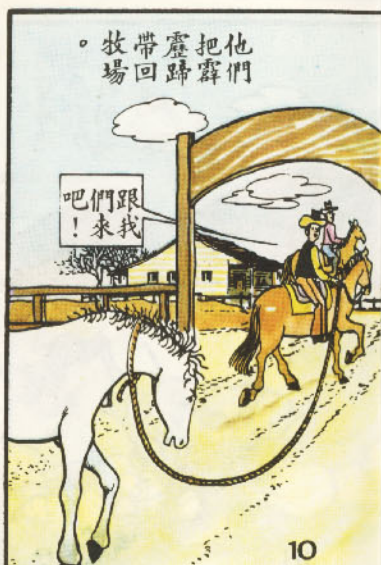


竹姬走後三天，光川夫婦倆也死了。皇帝聽到光美子飛走的消息，心裏也非常難過。皇帝為了紀念光美子，親自寫了一首詞，派人把詞拿到富士山頂去燒化。詞上寫着：「富士山頭白雲飄，悠悠通九宵；竹姬歸，青山埋雙老。中秋月高照，哀怨到今朝。」  
據說，這首詞燒化時，變成一條青煙，慢慢地圍繞富士山頂，一直不散。





牠身弱，跑不動了。







霹靂蹄  
回到牧  
場，讓  
他們把  
馬鞍放  
在牠的  
背上。

22



下雨了，  
有水喝  
了，但霹  
靂蹄並  
不快  
樂。

20



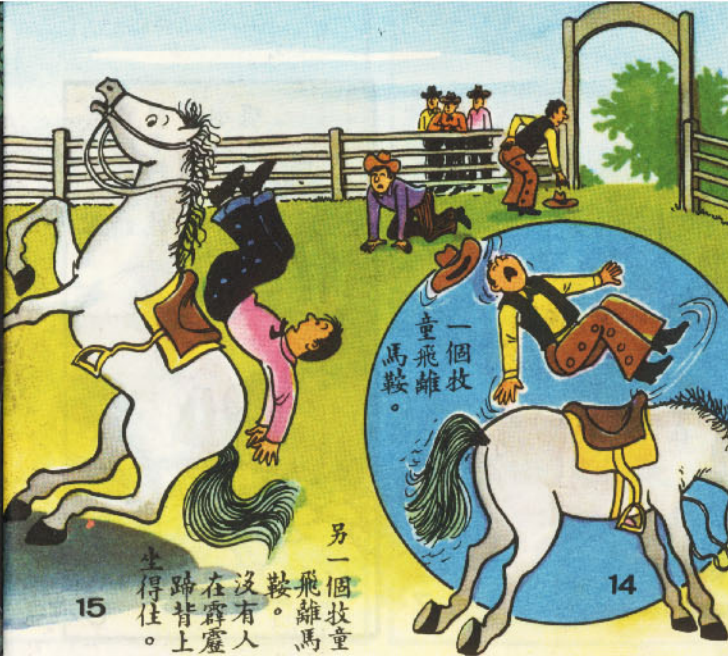
沒有人替牠擦毛、  
鼻子、整理鬃毛，  
牠好馬兒、好夥伴，  
牠好像失去了甚麼。

21



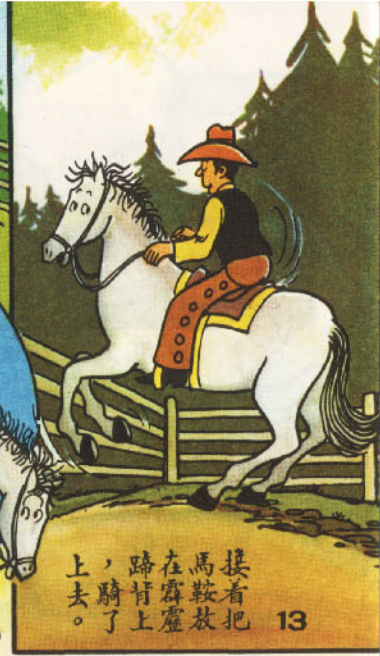
又再  
睡在  
藍天  
下。

19



另一個牧童  
飛離馬  
鞍。沒  
人在  
霹靂  
蹄背  
上  
坐得  
住。

15



接看把  
馬鞍放  
在霹靂  
蹄背上  
，騎了  
上去。

13



牠果然一  
直留在  
牧場。

24



我以後  
就留在  
這兒吧

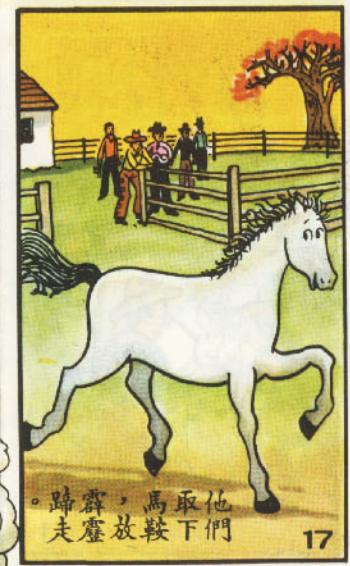
這次  
牠讓  
牧童  
騎。

23



霹靂蹄跑  
回原野，  
再到處  
奔馳。

18



他取  
下馬  
鞍，  
霹靂  
蹄走。

24



留這匹馬  
也沒用，  
把牠放  
走吧！

16

25



# 叮噠

幻想

## 飛紗巾

請到我飛  
我你天紗沒  
吧還上能巾有  
給，回，



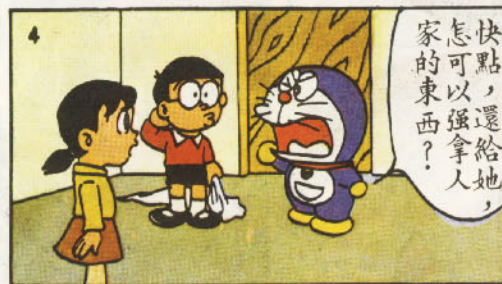
1



2  
我不要，  
做它回要，  
實呢傳家去帶！



3



4  
快點，還給她，  
怎可以強拿人  
家的東西？



5  
！起對戲們，如原  
了不？排你此來



6  
。比話參我  
賽劇如們



7  
和，所  
：她我以



8  
。下仙演  
。凡女一



9  
。上便飛仙場排我  
那回紗女，最後現  
一段巾拿後回是一



10  
。你西好一我  
們給東個借



11  
巾飛紗



12  
看真好！  
你披在身  
上，就可  
以飛到空  
中。



13  
我們的話  
一定很  
有趣，謝  
謝你幫忙  
！那裏，那裏  
，幫得到些  
忙，我也開



16  
風吹高原  
。強空來



18  
些也下把  
。許來，脫  
好，



19



17  
了兒到靜嘆  
？去那宜？

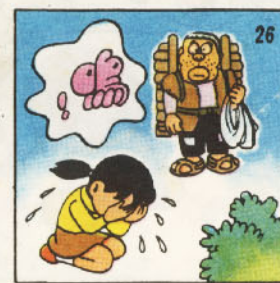


15  
。仙真像  
女的個



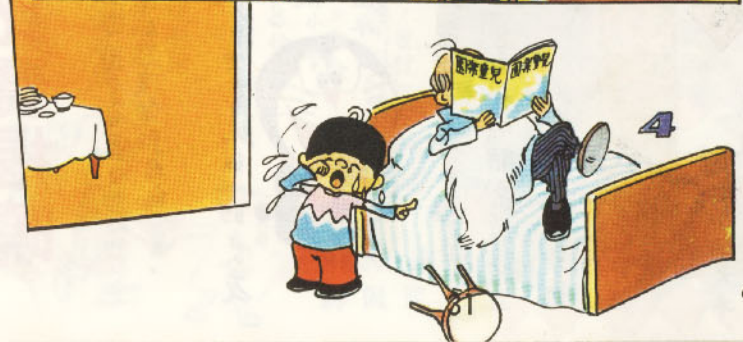
20  
。山了吹我  
裏高到被







# 童·還·老·返·

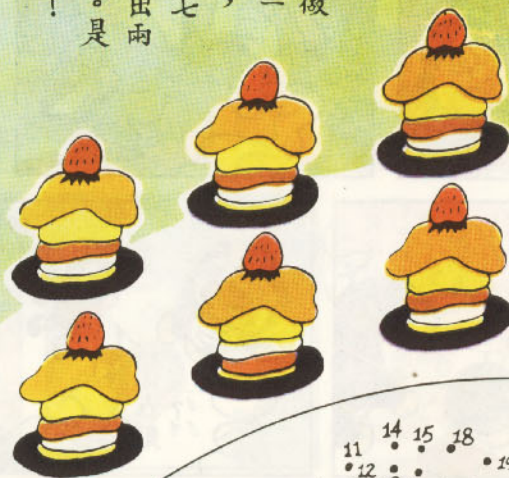


漫畫

老翁小



大師傅想做  
兩個一模一  
樣的蛋糕，  
他做到第七  
個，才做出兩  
個相像的。是  
那兩個呢？

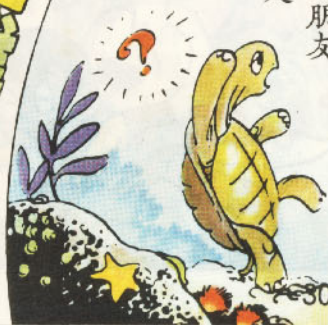


謎圖

找蛋糕

這是誰？

烏龜在海底散  
步，遇見一個朋友  
，却想不起牠是  
誰。你猜是誰  
呢？







瑪利諾學校  
李蘭絲  
獎電子琴  
聖保祿小學  
曹健儀  
獎結他

# 廿一周年紀念徵句比賽揭曉

兒童樂園是給最佳的禮物，  
把歡樂和悲哀帶到我的心裏。

兒童樂園是我們的良友



高主敬學校  
周國棟

我最愛看兒童樂園，  
我閒餘的時間都看它。

獎積疊膠 民生書院丁翠玉

## 我和兒童樂園



青年會中學  
潘敏玲  
獎吱吱鳥

我盼望兒童樂園天天出版！  
瑪利諾小學 梁玉儀

獎錄音機



喇沙小學  
范顯祖  
獎出烟火車

獎收音機

兒童樂園每年周年紀念都舉辦各種比賽，  
還有名色各樣的獎品來獎勵我們好讓我們  
高興高興一下。這也是我們能夠彼此欣賞  
各人的美麗作品和了解彼此之間友誼的難  
得機會。

山打根政府中學 劉智敏

親愛的小朋友：  
謝謝你們參加徵句、徵  
圖比賽！小朋友這麼愛護兒  
童樂園，又貢獻這許多寶貴  
的意見，編輯阿姨和畫家叔  
叔十分感動，以後一定更加  
努力，決不使你們失望。  
下面刊出的是部分入選  
的作品，還有普通獎二千多  
名，名單不發表了，我們將  
在本月內寄出獎品，同時選  
出一部分在「圖畫小習作」  
陸續刊登。至於圖畫太大的  
（縮小了看不見），文字太  
長的（不夠篇幅刊登），就  
只有忍痛放棄。  
歡迎小朋友多多來信和  
來稿！祝  
快樂！

楊姓



莫偉健  
獎幻燈機

假如我是兒童樂園就好了，  
有這麼多人喜愛。  
照相機  
北角循道學校  
麥煥昌



聖母書院  
譚衛妮  
獎玩具狗



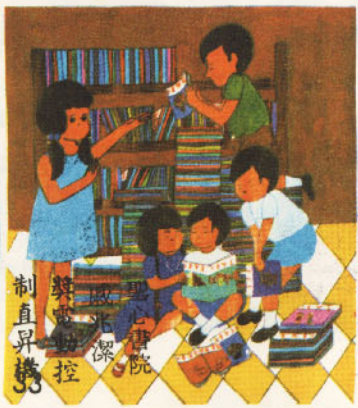
聖保祿小學 曾芳芳  
獎洋娃娃

在求學的當  
在增進的孩  
在永恆的歡  
在智慧的花  
在知識的香  
兒童樂園和  
大家已相好

上水宣道小學  
梁漢強  
獎匙扣



兒童樂園近來和復了，但是我知道至  
世界正在鬧「統統」，所以我不會為二三毫而  
不購買這本好書。  
佛教黃牌苑紀念小學下午校 李詠潔



獎武士型收音機

如有同學們到我家，我就把  
「兒童樂園」搬出來，讓同學們  
分享我的快樂。

詩車  
陳詠  
獎單



獎電動飛機



魯班學校  
楊荳山  
獎賽電單車

鏡  
微  
看了兒童樂園，我的作文有  
了很大的進步。

奧門聖華分校 李靜儀



大同中學  
歐陽智剛  
獎積疊膠

我比同學懂得更多故事，因為我看  
「兒童樂園」

獎顯



目 錄

|                    |    |
|--------------------|----|
| 梭樹 (封面).....       | 1  |
| 播音台 (胡楓廣播).....    | 2  |
| 修士和山羊 (曹雅).....    | 4  |
| 小圓圓 (兒童生活故事).....  | 10 |
| 華仙雅集 (中國神仙故事)..... | 12 |
| 紅羽毛球兵 (印度故事).....  | 16 |
| 竹板 (日本故事).....     | 18 |
| 露露路 (動物故事).....    | 22 |
| 叮噠 (幻想故事).....     | 26 |
| 我弄糕 (童話).....      | 30 |
| 老與小 (漫畫).....      | 31 |
| 21周年紀念徵圖比賽揭曉.....  | 32 |
| 哈哈俱樂部 (讀者園地).....  | 34 |

一九七四年三月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE

Lee Sun Factory Bldg.,  
8th floor, 73 Sze Mei Street,  
Kowloon, Hong Kong

訂 閱 價 目

| 全<br>年<br>24<br>期 | 本<br>港     | 外<br>埠     |
|-------------------|------------|------------|
|                   | HK\$ 22.80 | HK\$ 26.40 |

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督 印：友聯出版社有限公司

主 編：羅 冠 樞

出版者：兒童樂園半月刊社

九龍彌敦道四三號三樓三樓兒童樂園  
電話：二一〇二六

發行者：友聯書報發行公司

香港九龍花園街六十三號  
電話：九八四八

星 馬 總經銷：友聯書局有限公司

UNION BOOK CO. (PTE) LIMITED  
No. 20, North Bridge Road, Singapore

印刷者：天然彩色印刷廠

九龍彌敦道四三號三樓三樓兒童樂園  
電話：二一〇二六

定價：港幣一元  
叻幣六毫

香港政府核准登記



獎 二 名



獎 三 名



獎 三 名



獎 二 名



獎 二 名



獎 一 名



獎 二 名



獎 三 名



獎 二 名

本期獎品

哈哈俱樂部

田生三角



姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

學校：\_\_\_\_\_

住址：\_\_\_\_\_

上面有十二顆星星，四顆金的，四顆銀的，四顆紅的。請你畫四個三角形：①每個三角形要用一顆不同顏色的星星做角；②各個三角形的線不能和另外的三角形交叉。你能畫嗎？

畫好後，請填上姓名、年齡、學校、住址，整頁撕下，寄來香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「509星三角」。

截止日期：四月十六日  
揭曉日期：五月十六日